



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/179
24 February 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
中期计划和方案预算工作组
第四十四届会议
2005年1月31日至2月2日，日内瓦

中期计划和方案预算工作组

第四十四届会议的报告

会议于2005年1月31日至2月2日
在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
一、议定结论.....	3
二、审查工作方案：2006-2007 两年期方案预算草案.....	4
三、组织事项.....	11
 <u>附 件</u>	
出席情况.....	12

第一章

议定结论

审查工作方案：2006-2007 两年期方案预算草案

中期计划和方案预算工作组，

审议了贸发会议 2006-2007 两年期工作方案草案建议，并考虑到贸发十一大的《圣保罗共识》和《圣保罗精神》，

1. 注意到 UNCTAD/EDM/MISC/2004/5/Rev.2 文件所载案文并期待展开进一步讨论；

2. 重申工作组在确定贸发会议工作方案方面的作用，而且由工作组通过的工作方案内容应当于贸发会议 2006-2007 年方案概算一节定稿时予以恰当考虑；

3. 认为如能尽量向工作组提供关于资金分配和来源渠道的详细情况，从而更好地了解任何方案决策的可能预算影响，即能使工作组以更有效、务实和透明的方式审查工作方案草案，从而提高各成员审议的价值；为此请贸发会议秘书处会商纽约主管部门，以便共享信息，使这项工作更全面，并依照《联合国宪章》和联大的有关决定加强工作组的活动；

4. 请秘书处加强本身为落实国际发展目标所能作出的贡献，其中包括《千年宣言》中所载的目标，跟踪将于 2005 年 9 月举行的联大《千年宣言》高级别全体会议的后续行动和联合国重大会议和首脑会议的后续行动；

5. 吁请贸发会议作为联合国全面处理贸易与发展问题的牵头机构，继续以紧迫感探索贸发会议在其职权范围内如何配合国际社会帮助印度洋地区受地震和海啸影响的国家开展恢复和重建工作；

6. 敦促贸发会议继续探讨如何以可预见和可持续的方式资助发展中国家的专家出席贸发会议政府间会议。

第二章

审查工作方案：2006-2007 两年期方案预算草案 (议程项目 3)

1. 为审议该项目，工作组收到下列文件：

“2006-2007 两年期工作方案草案建议” (UNCTAD/EDM/MISC/2004/5)。

A. 开幕式发言

2. 贸发会议代理主管表示，秘书处对受海啸灾难影响的国家政府和人民深表同情，贸发会议决心在其工作管辖范围内，尽一切可能协助救灾和重建努力。去年，工作组数次举行会议，审议如何将贸发十一大的结果纳入联合国 2006-2007 年战略框架内的贸发会议一节，并纳入目前两年期的工作方案中。在本届会议上，希望工作组为编制 2006-2007 年新的方案预算作出贡献。如同以往一样，就新的两年期工作方案草案的内容与成员国协商，使贸发会议秘书处能够在联合国秘书长完成概算定稿提交联大之前，提请纽约注意贸发会议成员国的意见。

3. 根据以往惯例，工作组的审查侧重于新的预算中的方案内容。关于方案预算内容的最终决定将由联合国秘书长作出，他将把方案预算连同资源估算和建议一同提交联大和纽约的审查机构。正是出于这一理由，现阶段工作组没有正式讨论资源问题。一旦联合国秘书长将概算提交行预咨委会和联大，即于 5/6 月份进行这种讨论。

4. 工作方案中载有取自贸发会议工作成果的一些新的内容。关于政策空间，在次级方案 2 下列出了一项具体产出内容，涉及“尤其是加强生产能力和竞争力的发展政策空间”。然而，这是一个交叉性问题，将会纳入秘书处所从事的其他研究和分析中。关于国家一级和国际一级的经济治理，贸发会议多年来已从事了下列领域的相关工作：海关改革(海关数据自动化系统)，债务管理(债务管理和金融分析系统)，竞争法和政策，公司会计和报告以及分析全球化和发展战略方面的政策是否协调一致。在次级方案 4(国家一级和国际一级的经济治理)以及涉及这类问题的其他次

级方案中增列了一项具体产出内容。在次级方案 3 下列入了国际经济关系新的地理格局，其中特别提到贸易和南南合作以及出自《圣保罗共识》第 95 段的其他相关概念。也列入了对全面贸易优惠制的支持。关于交叉问题，例如贸易与贫困、贸易与性别(《圣保罗共识》第 105 和 106 段)，一份专门的“贸易、贫困和相关的交叉性发展问题系列集”已编入次级方案 3,为此将成立一个司与司之间的工作组。根据《圣保罗共识》第 34 段，已将《最不发达国家报告》列为年度出版物，并且为了对《圣保罗共识》第 33、66 和 84 段作出回应，扩大了尤其是次级方案 5 下的有关内陆和过境发展中国家和小岛屿发展中国家的活动。更着重强调了贸发会议对次级方案 1 (b)下的非洲发展新伙伴关系的支持，对于次级方案 5 和 1 (b)均作出了扩大提供能力的努力。为了响应《圣保罗共识》第 58 段，由次级方案 2 体现了公司责任。将继续在次级方案 4 下处理落实《曼谷行动计划》第 166 段，其产出内容为“为有关国际经济议程关键问题的培训课程作出筹备、协调和贡献”。由行政领导和管理规定的贸发会议的年度报告，其标题如同往年一样，而内容将会体现《圣保罗共识》第 9 段的规定。关于保险运输和安全，秘书处将在工作组与会期间提出具体建议。

5. 他认为，行文反映了贸发会议的着眼点，但如同联大 2004 年 3 月第 58/269 号决议“加强联合国：进一步改革议程”所重申的那样，将由成员国作出决定。最后，他告诉工作组，正在同预算司讨论如何解决资助发展中国家的专家参加贸发会议专家会议一事。

6. 工作组会议结果所反映的成员国的意见将由秘书处转达给纽约总部。在工作组 5/6 月份的下一届会议上，贸发会议方案预算一节的正稿将交工作组审议，工作组审议的结果将直接提交核心审查机构，即行预咨委会和联大审查。

7. 刚果民主共和国代表以 77 国集团和中国名义发言，对该集团内受海啸影响的成员国表示由衷的同情和支持，并对所有为救援努力作出慷慨贡献的国家深表感谢。《保罗精神》和《圣保罗共识》的通过是贸发会议将发展关注纳入主要国际经济进程的一个重大里程碑。工作组各成员有责任确保本国的国家元首和部长们在圣保罗作出的政治和政策承诺能够全面化为贸发会议的工作方案。77 国集团和中国特别重视若干问题：关于政策空间，虽然在次级方案 2 下列出一项产出内容值得欢迎，但无论是该项活动的行文和范围(它仅限于生产能力和竞争力)都与《圣保罗共识》第 8 段的精神不符；关于善治，重要的是不仅要解决国家一级的良好经济治理，而

且也要解决国际一级的良好经济治理；至于贸发十一大提出的一个主要概念——国际经济关系新的地理格局，它不仅应当包括南南贸易，而且还应当包含南南合作。在这方面，他提到了次级方案 3 下的产出内容，并希望不仅是贸易司应作出贡献，秘书处的其他组成单位也应当在各自管辖的领域作出贡献。关于全面贸易优惠制，77 国集团和中国希望贸发会议在支持这一优惠制的进程中发挥主要作用。他高兴地看到交叉性问题，例如最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆及过境国家的关切如同非洲国家所关心的问题一样得到研究。应当作出安排，加强与贸发会议工作的其他方面的协调和互补性。在技术合作领域，技术援助活动应当由需求驱动，并应立足于受援发展中国家的需要和确定的优先项目。必须为资助发展中国家成员国的专家全面有效参加贸发会议的活动问题迅速找到解决办法。最后，他强调贸发会议需要继续采取措施支持受海啸影响的国家。

8. 哥斯达黎加代表以拉丁美洲和加勒比集团的名义发言对秘书处提交的工作方案表示满意，因为它体现了《圣保罗共识》的政策方向和政策内容。他强调一些要点需要注意。首先是涉及拉美和加勒比地区活动减少和该区域在整个贸发会议技术合作活动中的比例下降。在这方面，每个方案管理者无论是在经常预算中还是在预算外资源中均应详细说明与拉美和加勒比有关的活动。他突出强调需要在一种可预见和长期的基础上为资助所有发展中国家的专家找到一种可行的解决办法。他希望，对第 166 段的评估将显示发展中国家的能力建设有其切实的重要性，并重申，成员国和秘书处应一道努力找出办法，使该工作方案能够在尽可能好的条件下得以落实。他对于诸如生物贸易、国际经济关系新的地理格局、债务、贸易和初级商品等重大问题在拟议的工作方案中得到恰当反映表示满意，他的理解是，政策空间概念将纳入秘书处总的研究和分析工作中。他请求澄清下列问题：如何对待创新式融资渠道，如何支持全面贸易优惠制，与科学和技术革新政策及科学和技术有关的活动，以及经济治理所包含的国际层面。就毛里求斯国际会议对《巴巴多斯行政计划》作出的十年审查结果应当与有关内陆发展中国家和过境发展中国家的工作一样，妥当反映在工作方案中。他希望，贸发会议的年度报告能够提供关于为拉丁美洲和加勒比国家开展活动的情况。

9. 伊朗伊斯兰共和国代表以亚洲集团和中国的名义发言对工作方案草案的某些方面表示关切。政策空间问题未得到充分的对待，保持一种审慎平衡，以便以一

种符合成员国共同发展议程的方式采用这一概念十分重要。关于经济治理，需要作出协调一致的努力，解决全球一级的经济善治和公司善治问题。重视最不发达国家和需要特殊关切的国家的发展需要也十分重要。为改进某些次级方案的运作配给职位和资源应当真正体现资源的增加，凡贸发会议的工作扩大即应得到所需要的资源。他呼吁贸发理事会对《千年发展目标》和与之相关的实质性筹备进程作出有重要意义的贡献。他赞赏秘书处在工作中列入了解决海啸之后重建问题的内容。必须为发展中国家提供机会，使之全面参加贸发会议的各种活动。他强调，迫切需要找到一种办法，确保以一种可预见和长期的方式资助发展中国家的专家。最后，按照地域轮换原则，贸发会议新一任秘书长应从现有的大批亚洲人才中选出。

10. 尼日利亚代表以非洲集团的名义发言，欢迎关于全球化、减贫、债务管理和减免、发展融资、统计和为巴勒斯坦人民开展的活动的次级方案 1 所概述的目标和预期的成果。他对继续就非洲国家特别感兴趣的政策问题以及各种与非洲发展新伙伴关系有关的活动开展工作表示赞赏。他欢迎促进更好地理解国际投资问题的建议，并提到促进和加强公司对社会所能作出的积极贡献的计划。然而，他敦促秘书处将保险部门的内容列入工作计划。他重申，贸发会议需要继续帮助发展中国家加强双边、区域和多边一级的谈判能力。贸发会议应当继续在竞争政策和全面贸易优惠制领域开展工作，尤其是支持第三轮全面贸易优惠制谈判。拟议工作方案在贸易便利方面体现了世贸组织 7 月一览子计划。关于次级方案 5，考虑扩大任务范围，使之包括与最不发达国家、小岛屿发展中国家、内陆发展中国家相关的问题和与过境发展中国家有关的特殊问题十分重要。他对每年出版《最不发达国家报告》和工作量的增加受到应有的重视表示满意。技术合作活动是贸发会议工作的一个重要主干，应当是需求驱动的，恰当地与捐助国的优先考虑项目保持吻合并改善对非洲国家的技术援助活动，同时为资助专家找到迅速的解决办法这些内容十分重要。

11. 卢森堡代表以欧盟、申请加入国保加利亚和罗马尼亚以及候选国土耳其和克罗地亚的名义发言并强调说，工作组要开展有效审议就必须首先了解总的预算趋向和相对于现有预算来说可能对工作人员作出的调整。上一次工作方案和预算作出的变动未予强调，令人遗憾。关于 2006-2007 年概算中新的的内容，尤其是鉴于《最不发达国家报告》已变为年度出版物，应当为贸发会议针对最不发达国家的活动拨出充分的资金。欧盟极为重视的内容包括：区域一体化、南南贸易、初级商品、非

洲和善治，它们应当在工作方案中居重要位置。贸发会议将《千年宣言》纳入考虑十分重要，以便为实现其中的目标作出贡献。在任命新的秘书长之前，贸发会议的现行管理应当努力优化本组织的作用，其中包括通过透明的人力资源和财务管理实现。

12. 贝宁代表以最不发达国家名义发言说，方案概算围绕着两个基本轴心：分析和政策制定以及合作促进贸易和发展。他强调需要遵照《圣保罗共识》、《曼谷行动计划》、《千年宣言》、《最不发达国家行动纲领》、《蒙特雷共识》和《多哈工作方案》采取行动。他强调将政策空间概念纳入所有专题是可取的。他请双边和多边伙伴继续支持针对最不发达国家的活动、项目和方案。关于资助专家问题，他重申发展中国家，尤其是最不发达国家关心为该问题找出一种解决办法。他欢迎诸如《最不发达国家报告》已列为年度出版物以及加强最不发达国家在综合框架方面的特别方案活动等而取得的进展。

13. 爱尔兰代表以 **B 组** 名义发言，对海啸受害者表示同情；这次灾难造成了全球影响，贸发会议在中短期内将发挥作用。关于工作方案，他警告说不要对《圣保罗共识》内容作重新解释或重新谈判。该共识开宗明义即提到了政策空间，而且随后联系这一概念提到了政策的作用，但在贸发会议的作用方面却没有提到政策空间。在这一概念与圣保罗讨论的其他问题之间保持平衡十分重要。他强调，在对预算影响一无所知的情况下要研究方案很困难，而且审查预算影响的拟议日期也不及时。他进一步强调说，在讨论战略框架方面存在着结构缺陷，工作方案和预算完全相互脱节。他希望了解贸发会议是否指望 2006-2007 年如同上一个两年期一样，保持同一水平的经常预算经费。他表示需要在工作方案中注明哪些是新的的内容，哪些不是新的的内容。他注意到，在矩阵方面增加了一些效绩措施并且要求澄清是在何时和在什么样的基础上采用这些效绩措施的。对于贸发会议秘书处内就纽约提供的全部预算的分配情况的讨论作出一些反馈是有帮助作用的。了解一下秘书处是否找出了任何节余款，或是否将任何余款用于贸发十一大产生的优先任务也是有用处的。他希望关于工作方案的讨论能够反映成员国的决定。最后，为了回答关于捐助方出资情况的提问，他回顾说，2004 年，贸发会议收到 2,200 万美元的净捐款额，其中 82% 来自 **B 组**，而 **B 组** 只占贸发会议 192 个成员国中的 31 个。年复一年，**B**

组提供的捐款约占贸发会议经常预算的 80%和自愿捐款的相同比例。这明显表明了其他集团在贸发会议资金方面也应分摊更大的责任。

14. 埃塞俄比亚代表说，拟议的工作方案清楚地表明需要有资金开展各种活动。他回顾到，在圣保罗大会之前，关于资金需要的讨论被推迟到后期阶段进行。鉴于该问题的重要性，他真诚希望发展伙伴将继续加强努力，满足秘书处所述活动的资金需要，以便使贸发会议能够成功地履行任务。

15. 日本代表说，日本是联合国经常预算的捐款大户，因此对 2006-2007 年方案概算特别重视，尤其是它是如何体现圣保罗部长决定的。在现有的有限资源范围内如何保持平衡十分重要，为此必须讨论哪些方案应当给予优先地位，哪些方案应当删除或缩小规模。因此，他特强调两点：工作方案需要体现《圣保罗共识》中所载的重要因素，其中包括加强对非洲国家、最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的支持和需要将千年发展目标落实到具体行动中。他请秘书处提供 2006-2007 方案预算的具体数字，以便能够与 2004-2005 年预算作出比较。最后，他向受海啸影响的国家表示慰问并说，日本政府将会为受影响国家的紧急援助和灾后重建提供大笔捐助，在这方面，他支持为与受海啸影响的国家有关的方案拨出资金的建议。

16. 瑞士代表向受海啸影响的国家和地区表示慰问和同情。他准备探讨贸发会议如何能够为重建努力作出贡献。工作组必须重新调整工作方案，以便将圣保罗各项决定纳入考虑，研究应当如何体现新的活动和在现有预算经费中所居的重要性。在这方面，应当明确界定工作方案中的新的内容。关于政策空间问题，他虽然承认本组织可能需要某些活动，但并不认为象一些区域集团所主张的那样，具体授权就这方面开展全面的工作。关于善治，这一概念已获得普遍接受而不仅仅局限于经济领域。他提请秘书处注意需要改进组织内协调以及与联合国系统内其他论坛之间的协调。

17. 美利坚合众国代表表示，美国代表团对海啸受害者寄予深切的哀悼。如同其他人一样，她乐于接受有关贸发会议在这方面工作的建议。谈到工作方案，她赞赏为采用面向结果的预算机制而作出的努力。确保将《圣保罗共识》全部转化为 2006-2007 的工作方案十分重要。然而，脱离预算难以对工作方案作出有效审议的，因此，掌握数字和资金数据十分有用。她回顾到，国家一级和国际一级的治理

是圣保罗的一个主题，在蒙特雷和曼谷都是一个重要主题。美国政府对政策空间概念表示严重关注，这个概念在贸发十一大上已作了详尽无遗的讨论，并且最后写进了措辞缜密的序言部分。她看不出贸发会议在这个领域有任何工作授权，而且无须将这一概念纳入拟议的工作方案。

18. 加拿大代表强调，需要进一步了解拟议的工作方案中的新的项目，而且保持圣保罗成果之间的平衡和不要再问津各种概念十分重要。所有代表团应当遵守在圣保罗费尽周折才达成的妥协。最后，他极为重视联合国的改革进程，它应当在工作方案中得到体现。

B. 非正式会议

19. 工作组在非正式会议上作出了审议。

C. 工作组采取的行动

20. 工作组在 2005 年 2 月 2 日第 166 全体会议上通过了议定结论(见以上第一章)，并请将该结论转交纽约联合国总部。

第三章

组织事项

A. 选举主席团成员

(议程项目 1)

1. 在 2005 年 1 月 31 日第 165 次全体会议上工作组选举 Enrique Manalo 先生(菲律宾)任主席，选举 Carmen Fratita 女士(罗马尼亚)任副主席兼报告员。

B. 通过议程和工作安排

(议程项目 2)

2. 在同一次会议上，工作组通过了临时议程(TD/B/WP/177)。议程内容如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和工作安排
3. 审查工作方案：2006-2007 两年期方案预算草案
4. 工作组第四十五届会议临时议程
5. 其他事项
6. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

C. 工作组第四十五届会议临时议程

(议程项目 4)

3. 在 2005 年 2 月 2 日第 166 次全体会议上，工作组决定将议程项目 3 的审议推迟到第四十四届会议复会再议。

D. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目 6)

4. 在同一次会议上，工作组授权副主席兼报告员完成本届会议报告的编写。

附 件

出席情况 *

1. 下列贸发会议成员国(工作组成员)派代表出席了本届会议:

孟加拉国	菲律宾
保加利亚	罗马尼亚
中国	俄罗斯联邦
古巴	塞内加尔
芬兰	南非
印度尼西亚	瑞士
意大利	大不列颠及北爱尔兰联合王国
日本	美利坚合众国
摩洛哥	委内瑞拉
秘鲁	

2. 下列贸发会议其他成员国(非工作组成员)派代表以观察员身份出席了本届会议:

阿尔及利亚	多米尼加共和国
安哥拉	埃及
奥地利	萨尔瓦多
巴林	埃塞俄比亚
比利时	法国
贝宁	德国
巴西	加纳
加拿大	希腊
哥伦比亚	罗马教廷
哥斯达黎加	洪都拉斯
刚果民主共和国	印度
丹麦	伊朗(伊斯兰共和国)

* 出席者名单见 TD/B/WP/INF.52 号文件。

爱尔兰
以色列
牙买加
卢森堡
马来西亚
马耳他
毛里求斯
墨西哥
尼泊尔
荷兰
尼日利亚
挪威

安曼
巴拉圭
波兰
葡萄牙
西班牙
斯里兰卡
苏丹
泰国
土耳其
乌拉圭
越南
津巴布韦

3. 下列政府间组织派代表出席了本届会议：

欧洲共同体

-- -- -- -- --